

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **58 (1940)**

Heft 31

PDF erstellt am: **22.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Bern** Mittwoch, 7. Februar 1940 **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne** Mercredi, 7 février 1940  
**Feuille officielle suisse du commerce** **Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N<sup>o</sup> 31

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660  
Abonnement: *Schweiz*: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland*: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden. — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21660  
Abonnements: *Suisse*: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger*: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 31

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Internationales Bau- und Handels-Syndikat (Interbau), Zürich. Texta Handels-Aktiengesellschaft, Cham. Ita Holding A. G., Frenkendorf. Actuaris S. A., Genève. Duval & Cie., Genève.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Kriegswirtschaftliche Organisationen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements. Liste des Suppléments de „La Vie économique“. Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Postüberweisungsamt mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Konkurse — Faillites — Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

**Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites**

(SchKG 231, 232.) (VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.) (O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (237)**  
**Vorläufige Konkursanzeige.**

Ueber die Firma Betonbalkenfabrik A. G., Fabrikation und Vertrieb der Steghohlkörperdecken System Ottiker usw., Brügglingerweg 5, in Basel, wurde am 15. Januar 1940 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (238)**

Faillite: Artistic Films, Société anonyme, ayant son siège 59, Rue du Stand, à Genève. Date de l'ouverture de la faillite: 9 janvier 1940. Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 2 février 1940. Délai pour les productions: 27 février 1940.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich Konkursamt Horgen (226)**

Ueber Moser-Föllmi Emil, geb. 1883, von Horgen, Restaurationsbetrieb, Handel in Maschinen, Vertretungen, zur «Krone», Spitzen-Hirzel, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen am 17. Januar 1940 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 29. Januar 1940 mangels genügend freier Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Februar 1940 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben Deckungspflicht übernimmt und ein vorläufiges Depot von Fr. 700.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Luzern Konkursamt Kriens-Malters in Malters (220)**

Ueber die Firma Tier Asyl Stollberg A. G., Littau, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land in Kriens vom 13. Dezember 1939 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 31. Januar 1940 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Februar 1940 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im summarischen Verfahren einen Vorschuss im Betrage von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Für den Fall, dass der verlangte Vorschuss nicht anreichen sollte, wird das Nachforderungsrecht für weitere Vorschüsse vorbehalten. (B. G. 64<sup>3</sup>, 38).

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (239)**

**Kollokationsplan und Lastenverzeichnis.**  
Im Konkurse über die Firma Magg Joseph & Co., Wiesenstrasse Nr. 17, Zürich 8, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Aufhebung dieses Planes und des Lastenverzeichnisses sind bis zum 17. Februar 1940 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls Plan und Verzeichnis als anerkannt betrachtet würden.

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (240)**

Gemeinschuldner: Schlesinger Max, Agenturen, Vermittlungsgeschäfte aller Art, wohnhaft Rotbuchstrasse 60, in Zürich 10. Anfechtbar: Bis 17. Februar 1940 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (241/2)**

Gemeinschuldner:  
1. Levailant-Bollag Gaston, wohnhaft Kanonengasse 27, Basel;  
2. Bloch-Levailant Moritz, wohnhaft Schützennattstrasse 35, Basel;  
beide Kollektivgesellschaft der falliten Firma Levailant, Bloch & Cie., Weine und Spirituosen, Basel.  
Anfechtungsfrist: Inert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (243/4)**  
Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldner:

1. Levaillant, Bloch & Cie., Kollektivgesellschaft, Weine und Spirituosen, Schützenmatstrasse 35, in Basel;
2. Nachlass des verstorbenen Mayer-Rhein Lucian, wohnhaft gewesen Claragraben 78, Inhaber der Firma L. Mayer, Handel in Schuh- und Furnituren en gros, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, à Fribourg (227)**

Faillite: Société immobilière Pérolles n° 18 S.A., à Fribourg.

Date de la clôture: 3 février 1940.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (245/6)**

Faillite:

1. Broggi Angel-André, représentant, à Vevey.
2. Gypse-Isolant S.A., à Vevey.

Date des prononcés de clôture: 30 janvier 1940.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

**Kt. St. Gallen Konkursamt Sargans in Wangs (230)**  
Erste und einzige Steigerung.

Gemeinschuldnerin: Fieseler Bertha, Retell, Sargans.

Ganttag: Dienstag, den 12. März 1940, nachmittags 2 Uhr.

Gantlokal: Wirtschaft z. Rose, in Sargans.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 19. bis und mit 28. Februar 1940.

Grundpfand:

In der Gemeinde Sargans:

Parzelle Nr. 562 a, das Heimwesen in Retell, bestehend aus:

- Wohnhaus, assek. unter Nr. 580 für Fr. 16,000.—  
Scheune, » Nr. 581 für » 6,000.—  
Kapelle, » Nr. 582 für » 500.—

Gebäudegrundfläche, Garten, Wiese und Reben 14779 m<sup>2</sup>.Parzelle Nr. 536, Wiese 1675 m<sup>2</sup>.

- » Nr. 534, » 2170 m<sup>2</sup>.  
» Nr. 572, Wald in der Quadern 2315 m<sup>2</sup>.  
» Nr. 753, Streuboden 2715 m<sup>2</sup>.

Schatzungssumme: Fr. 41,500.—

In der Gemeinde Vilters:

Parzelle Nr. 932, Wiese in Baltshana 6865 m<sup>2</sup>.

Schatzungssumme: Fr. 4800.—

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG., und Art. 71 ff. KV., sowie Art. 130 VZG. verwiesen.

Wangs, den 3. Februar 1940.

Konkursamt Sargans:

A. Vesti.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (231\*)**

Vente d'immeubles. — Enchère unique.

Le mardi 12 mars 1940, à 15<sup>h</sup> heures, dans les locaux de la masse, à Clarens r. Vich, l'Office des Faillites soussigné, agissant à la requête de l'Office des Faillites de Lausanne, procédera à la vente en enchère unique des immeubles et de leurs accessoires mobiliers, que possède, rière les communes de Vich et de Coinsins, la masse en faillite de DICA S.A. de Brûleurs et Interrupteurs automatiques, société anonyme dont le siège est à Lausanne, savoir:

Communes de Vich et de Coinsins, lieu dit «à Clarens» vastes bâtiments ayant habitations, bureaux, usine, hangars, ainsi que places et prés, le tout d'une superficie totale de 116 ares, 84 ca., estimé au cadastre fr. 75,000.—

Aux immeubles sont attachés, à titre de parties intégrantes ou d'accessoires mobiliers, un important lot de machines et agencement divers, soit notamment: génératrices à courant alternatif et continu, 5 tours à métaux divers, une raboteuse, une fraiseuse, 3 perceuses diverses, 3 meules, une cisaille, installation de forge et soudure autogène, rayonnages, établis, casiers, etc.; le tout estimé au cadastre fr. 23,760.—

Estimation de l'office: Immeubles, accessoires et parties intégrantes: fr. 80,000.—

Assurance incendie des bâtiments: fr. 163,600.—

Il est précisé que ces immeubles disposent d'une force hydro-électrique de 45 CV, environ.

Il est aussi d'ores et déjà précisé que les accessoires et parties intégrantes détachables seront mis en vente d'abord séparément puis en bloc avec les immeubles et, conformément à l'art. 57 O.R.I. et selon stipulation des conditions de vente auxquelles on se réfère.

Ces conditions de vente, ainsi que la désignation cadastrale des immeubles, l'état de toutes les charges qui les grèvent, et l'inventaire détaillé des accessoires et parties intégrantes seront déposés dès le 10 février 1940, dans les bureaux des Offices des Faillites de Lausanne (Place de la Riponne) et Nyon (Avenue Viollier) où ces documents pourront être consultés par tous intéressés.

Nyon, le 3 février 1940.

Office des Faillites de Nyon:

Le Préposé: E. Haldy.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich 6 (174\*)**

Grundpfandverwertung. — Einzige Gant.

Schuldnerin: Steag Aktiengesellschaft, Sitz Löwenstrasse 47, Zürich 1.

Pfandeigentümerin: Dieselbe.

Ganttag: Montag, den 8. April 1940, nachmittags 4 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Krone Unterstrass» (Buol), Lesezimmer I. Stock, Schaffhauserstrasse 1, Zürich 6.

Eingabefrist: Bis 16. Februar 1940.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 24. Februar bis 4. März 1940.

Grundpfand:

Laut Grundprotokoll Unterstrass Band 30, Seite 476, Grundplan Blatt 5, Kataster Nr. 387:

1. Ein Wohn- und Geschäftshaus an der Stampfenbachstrasse Nr. 57, in Unterstrass-Zürich 6, unter Assek. Nr. 929 für Fr. 570,000.— brandversichert, Schätzung 1938.

2. Fünf Aren 90,6 m<sup>2</sup> Land, nämlich:  
477,8 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche des Wohnhauses,  
36,5 m<sup>2</sup> Grundfläche einer Autoremise,  
76,3 m<sup>2</sup> Hofraum.

3. Zugehör gemäss Art. 644 Z. G. B.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, den Betrag von Fr. 5000.— in gesetzlicher Barschaft zu entrichten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 27. Januar 1940.

Betreibungsamt Zürich 6:

Otto Fehr.

**Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich 6 (175\*)**

Grundpfandverwertung. — Einzige Gant.

Schuldnerin: Steag Aktiengesellschaft, Sitz: Löwenstrasse 47, Zürich 1.

Pfandeigentümerin: Dieselbe.

Ganttag: Montag, den 8. April 1940, nachmittags 4 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Krone Unterstrass» (Buol), Lesezimmer I. Stock, Schaffhauserstrasse 1, Zürich 6.

Eingabefrist: Bis 16. Februar 1940.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 24. Februar bis 4. März 1940.

Grundpfand:

Laut Grundprotokoll Unterstrass Band 30, Seite 475, Grundplan Blatt 5, Kataster Nr. 386:

1. Ein Wohn- und Geschäftshaus mit Zinnenanbau an der Stampfenbachstrasse Nr. 59, in Unterstrass-Zürich 6, unter Assek. Nr. 930 für 400,000 Franken brandversichert, Schätzung 1928.

2. Fünf Aren, 90,5 m<sup>2</sup> Land, nämlich:  
477,3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche,  
36,2 m<sup>2</sup> Grundfläche einer Autoremise,  
77,0 m<sup>2</sup> Hofraum.

3. Zugehör gemäss Art. 644 Z. G. B.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, den Betrag von Fr. 5000.— in gesetzlicher Barschaft zu entrichten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 27. Januar 1940.

Betreibungsamt Zürich 6:

Otto Fehr.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. St. Gallen Konkurskreis Sargans (247)**

Schuldnerin: Kurath-Frei Bertha, Witwe, Kurhaus Schönhalde,

Alp Wildenberg, Flums.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Sargans: 25. Januar 1940 (für 2 Monate).

Sachwalter: A. Vesti, Konkursbeamter, in Wangs.

Eingabefrist: Bis und mit 2. März 1940.

Gläubigerversammlung: Montag, den 18. März 1940, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus z. Rebstock, in Flums.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Montreux* (232)  
 Débiteur: Drabsch Léopold, magasin de musique, Avenue du Kur-saal 5, à Montreux.  
 Date de l'octroi du sursis par décision du Président du Tribunal du district de Vevey: 23 janvier 1940.  
 Commissaire: A. Bercher, avocat, à Montreux.  
 Délai pour les productions: 28 février 1940.  
 Assemblée des créanciers: Mercredi 13 mars 1940, à 15 heures, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.  
 Examen des pièces en l'Etude du Commissaire sus-nommé, Grand'Rue 74, à Montreux, dès le 1<sup>er</sup> mars 1940.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
 (SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Basei-Stadt** *Zivilgericht Basel-Stadt* (248)  
 Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die dem  
 Clar Georges, Dr.,  
 Viaduktstrasse 60, Basel, Restaurationsbetrieb im Hallenschwimmbad Rialto, bewilligte Nachlassstundung durch Beschluss vom 5. Februar 1940 gemäss Art. 295, Abs. 4, des Betreibungsgesetzes, um einen Monat, also bis 2. März 1940, verlängert.

Basel, den 6. Februar 1940. Zivilgerichtsschreiberei Basel, Prozesskanzlei.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
 (SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
 (L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zug** *Obergericht Zug* (233)  
 Gerichtlicher Nachlassvertrag.

Die zweitinstanzliche Verhandlung über den Nachlassvertrag der Geschwister Speck Karl und Alice, Zürich und Zug, findet Montag, den 12. Februar 1940, vormittags 9 Uhr, vor Obergericht im Gerichtssaal des Regierungsgebäudes in Zug statt. Stellvertreter von Gläubigern haben sich durch Vollmacht auszuweisen.

Zug, den 1. Februar 1940. Die Kanzlei des Obergerichtes.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
 (SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (250)  
 Schuldner: Hirth Walter, Bonneteriegeschäft, Franziskanerplatz Nr. 4, Luzern.

Datum des Bestätigungsentscheides: 18. Januar 1940.

Luzern, den 5. Februar 1940.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt:  
 P. Segalini.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (249)

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat am 25. Januar 1940 den Nachlassvertrag (Prozentvergleich) des Vogt-Wingeier Walter, Seun, auf Vorderweissenstein, Gemeinde Oberdorf, auf der Basis einer Nachlassdividende von 12 % bestätigt. Dieser Entscheid ist rechtskräftig.

Solothurn, den 6. Februar 1940. Der Gerichtsschreiber i. V.:  
 W. Boutellier.

**Kt. Basel-Land** *Obergericht Basel-Land in Liestal* (235)

Mit Beschluss vom 2. Februar 1940 hat das Obergericht als Nachlassbehörde den von Stettler-Egloff Oskar, Blumen- und Kranzbindereiartikel en gros, in Liestal, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 25 % bestätigt.

Liestal, den 5. Februar 1940. Obergerichtskanzlei.

**Notstundung — Sursis extraordinaire**

(Verord. des Bundesrates v. 17. Okt. 1939 — Ord. du Conseil fédéral du 17 octobre 1939.)

**Moratoria straordinaria**

(Ordinanza del Consiglio federale del 17 ottobre 1939.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern* (228)

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**

(Art. 295, 296 und 300 SchKG.)

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten I von Bern vom 30. Januar 1940 wurde dem Weiss Otto, Bauunternehmer, Stathalterstrasse 46, in Bern-Bümpliz, eine Nachlassstundung von 4 Monaten bewilligt und der Unterzeichneter als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich und begründet bis und mit 28. Februar 1940 beim Sachwalter anzu-melden mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Gleichzeitig werden die Gläubiger zur Beratung des Nachlassvertrages zu einer Versammlung eingeladen auf Dienstag, den 2. April 1940, nachmittags 14 Uhr, im Bureau des Sachwalters.

Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters zur Einsicht auf.

Bern, den 2. Februar 1940. Der Sachwalter:  
 E. Hauswirth, Fürsprecher u. Notar,  
 Hirschengraben 8, Bern.

**Ct. Ticino** *Pretura di Bellinzona* (236)

**Udienza per discussione omologazione di concordato.**

(Art. 304 legge fed. E. F.)

La Pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del giorno 10 febbraio 1940, ore 11 antim., per la discussione sulla omologazione del concordato proposto dalla ditta Mooser Fratelli, impianti sanitari, in Bellinzona.

N. B. I creditori sono avvisati che è proposto il pagamento della percentuale concordataria, il 25 %, nel modo seguente: il 10 % entro il 29 febbraio, altro 5 % entro il 30 aprile, altro 5 % entro il 30 giugno, il residuo 5 % entro il 31 agosto 1940. I creditori potranno far valere all'udienza eventuali opposizioni alla omologazione.

Bellinzona, 5 febbraio 1940. Il segr.-ass.: F. Biaggi.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Montreux* (234)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

Par décision du 30 janvier 1940, le Président du Tribunal du district de Vevey a accordé à la Maison

Seinet & Cie., Société en commandite,

comestibles, Rue du Quai, à Montreux, le bénéfice d'un sursis concordataire de 4 mois et désigné l'avocat A. Loude, à Montreux, en qualité de commissaire au sursis.

Les créanciers de la Maison Seinet & Cie. sont invités à indiquer leurs créances au commissaire soussigné dans un délai expirant le 28 février 1940, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Ils sont, d'autre part, d'ores et déjà convoqués en assemblée pour le jeudi 14 mars 1940, à 15 heures, en Maison de Ville des Planches-Montreux. Ils pourront prendre connaissance des pièces dès le 4 mars 1940 en l'Etude du soussigné, Grand'Rue 74, Montreux.

Montreux, le 2 février 1940. Le Commissaire au sursis:  
 A. Loude, avocat.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1940. 5. Februar. Die Karl Endrich, Aktiengesellschaft für Bureau-Organisation und -Maschinen, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. April 1938, Seite 825), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. Februar 1940 das Grundkapital von bisher Fr. 125,000 durch Ausgabe von 10 neuen Namenaktien zu Fr. 5000 auf Fr. 175,000 erhöht. Es ist eingeteilt in 35 auf den Namen lautende, volleinbezahlte Aktien zu Fr. 5000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

5. Februar. In der Guss-Baustein-Fabrik Zürich A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1938, Seite 1410), ist die Unterschrift von Emil Tiefenbach erloschen. Das Geschäftsdomicil wurde verlegt nach Sihlstrasse 43, in Zürich 1 (bei Dr. E. Wolfner).

Pharmazeutische Produkte. — 5. Februar. Die Parasana A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 127 vom 3. Juni 1935, Seite 1405), Handel, Vertrieb und eventuell Fabrikation von pharmazeutischen Produkten jeder Art, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Uraniastrasse 35, in Zürich 1.

5. Februar. Verband nordostschweiz. Käse- und Milchgenossenschaften, mit Hauptsitz in Winterthur und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1938, Seite 1434). Jakob Maurer ist aus dem leitenden Ausschuss und dem Verbandsvorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den leitenden Ausschuss und als II. Vizepräsident des Verbandsvorstandes gewählt Albert Bindschedler-Pfunder, von und in Männedorf. Der Präsident und die Vizepräsidenten des Verbandsvorstandes sowie die Mitglieder der Geschäftsleitung zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv oder je mit einem Prokuristen.

5. Februar. Vorsichtsfonds für die Angestellten der «Mercerie» Schweiz. Engros-Einkaufsgenossenschaft, Stiftung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1934, Seite 1241). Louis Conne ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift damit erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Heinrich Horlaeher, von und in Zürich, als Geschäftsführer und Johann Pfister-Amstutz, von Waldkirch (St. Gallen), in Wil (St. Gallen), als weiteres Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift unter sich oder je mit einem der übrigen Stiftungsratsmitglieder.

Korsetts und Wäsche. — 5. Februar. Die Firma Frau Koller-Egli, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 133 vom 10. Juni 1932, Seite 1422), Vertrieb von «Kowä»-Spezialitäten (Korsetts und Wäsche), erteilt eine weitere Kollektivprokura an Helene Sattler, von Zürich, in Zürich. Die Prokuristin Lina Schlatter heisst infolge Verhelichung Lina Thomann geb. Schlatter, ist Bürgerin von Zollikon und wohnt in Zürich. Die Prokuristinnen zeichnen je zu zweien kollektiv.

5. Februar. Die Firma Jacques Oetiker, Servierfachschule, Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1938, Seite 2594), Servierfachschule und Stellenvermittlung für Hotelpersonal, Hotelbetrieb, ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf Eintragung erloschen.

5. Februar. Die Ebit, Trustgesellschaft für Eisenbahn-, Bank- und Industrieanlagen A.-G., hat ihren Sitz von Zürich (S. H. A. B. Nr. 300 vom 20. Dezember 1939, Seite 2527), nach Lausanne verlegt (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1940, Seite 210). Sie wird daher in Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. Februar. In der Aktiengesellschaft Schweizerische Treuhandgesellschaft, mit Sitz in Basel und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1939, Seite 665), ist die Prokura des Dr. Max Stachelin jun. erloschen.

Immobilien. — 5. Februar. Die Firma Louis Weil, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 39 vom 18. Februar 1931, Seite 336). An- und Verkauf von Liegen-schaften, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Biel

Berichtigung. H. & A. Evard G. m. b. H., Detailverkauf von Uhren, Gold- und Silberwaren, Radio- und Grammophonapparaten, in Biel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1940, Seite 2). Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «H. & A. Evard», in Biel, übernommen, nicht «H. & E. Evard». Ebenso befasst sich nun die Gesellschaft H. & A. Evard nur noch mit der Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, nicht «H. & E. Evard», wie im zitierten Schweizerischen Handelsamtsblatt irrtümlicherweise publiziert wurde.

## Bureau de Moutier

1940. 5 février. La Compagnie des Verrieres de Moutier pour la fabrication mécanique du verre, Procédés Libbey-Owens, société anonyme, avec siège à Moutier (F. o. s. du e. du 4 mai 1934, n° 103, page 1187), a, dans son assemblée générale ordinaire du 29 octobre 1937, nommé nouvel administrateur Gustave Mégevand, fils d'Alphonse, originaire de Plan les Ouates (Genève), domicilié à Coligny (Genève), qui reçoit la signature sociale. Lucien Désert, Charles Heberlé, Fernand Poncelet, tous administrateurs décédés, cessent de faire partie du conseil d'administration. La signature sociale à eux conférée est éteinte. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs; d'un administrateur avec un directeur ou un fondé de pouvoirs; de deux directeurs; d'un directeur avec un fondé de pouvoirs.

## Bureau de Porrentruy

Épicerie, mercerie, vins. — 5 février. La société en nom collectif Gigon soeurs, épicerie, mercerie et vins, à Fontenais (F. o. s. du c. du 17 mai 1913, n° 125, page 901), est dissoute ensuite du décès de l'associée Maria Gigon. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

## Bureau Thun

Nouveautés, Konfektion. — 5. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Järmann & Cie., Spezialhaus für Nouveautés und Konfektion, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1934, Seite 454), hat das Geschäftslokal von der Bahnhofstrasse 6 nach der Hauptgasse 25 verlegt.

## Zug — Zoug — Zugo

Textilien, Uhren. — 1940. 5. Februar. Inhaber der Firma John H. Keiser, in Zug, ist John H. Keiser, von und in Zug. Export, besonders in Textilien und Uhren. Aegeristrasse 88.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Metzgerei, Wirtschaft. — 1940. 5. Februar. Die Firma Walter Helm-Rüsch, Metzgerei und Wirtschaft, in Speicher (S. H. A. B. Nr. 205, vom 3. September 1935, Seite 2215), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

5. Februar. Genossenschaft unter der Firma Allgemeine Krankenkasse Wolfhalden, mit Sitz in Wolfhalden (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1937, Seite 350). Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Johannes Mösle, welcher aus dem Vorstand ausgeschieden ist, ist erloschen. Als neuer Vizepräsident ist der Kassier Jakob Herzog, von Thal, in Wolfhalden, bezeichnet worden, welcher kollektiv mit dem Präsidenten, zurzeit Ernst Schläpfer, oder mit dem Aktuar, zurzeit Albert Oertle, zur Führung der Unterschrift berechtigt ist.

## Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1940. 2. Februar. Unter der Firma Zimmer- und Schreinermeister-Verband Appenzell hat sich eine Genossenschaft mit Sitz in Appenzell gebildet, deren Statuten vom 20. August 1939 datieren. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung der gemeinsamen ideellen und wirtschaftlichen Berufsinteressen ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr eigenes Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen schriftlich an die Genossenschafter, soweit nicht vom Gesetz die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist. Der Präsident Johann Baptist Hersche, am Hirschberg (Bezirk Rüte) und der Aktuar Emil Fritsche, am Hirschberg (Bezirk Rüte), beide bürgerlich von Appenzell, führen gemeinsam die Unterschrift.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1940. 3. Februar. Darlehenskasse Winkeln, Genossenschaft, mit Sitz in Winkeln-St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 71 vom 25. März 1938, Seite 683). Der bisherige Präsident Robert Mazenauer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als dessen Präsident gewählt Leonhard Spreiter, von Sevelen, in Bruggen-St. Gallen W. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit einem dritten Vorstandsmitglied.

Suppenpräparate. — 3. Februar. Die Firma Fessler Ludwig, Handel in Suppenpräparaten, in Widnau (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1938, Seite 2227), wird mangels Eintragungspflicht infolge Verzichts des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Nähmaschinen, Velos. — 3. Februar. Die Firma Emil Müller, Nähmaschinen- und Velohandlung, in Schöntal b. Lämmenschwil, Gemeinde Wittenbach (S. H. A. B. Nr. 145 vom 26. Juni 1931, Seite 1400), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Buchbinderei, Papier- und Buchhandlung. — 3. Februar. Die Firma Th. Wehrli, Buchbinder, Buchbinderei, Papier- und Buchhandlung, in Oberuzwil (S. H. A. B. Nr. 236 vom 22. August 1896) Seite 972), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tabakwaren. — 3. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Tièche & Cie. in Lq., Fabrikation und Handel in Tabakwaren, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1935, Seite 112), ist infolge durchgeführter Liquidation erloschen.

## Aargau — Argovie — Argovia

Druck- und Verlagsunternehmen. — 1940. 5. Februar. Die Ringier & Co. Aktiengesellschaft, Ausübung der graphischen Industrie, Druck- und Verlagsunternehmen, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 258 vom 1. November 1939, Seite 2228), erteilt Kollektivprokura an Therese Hering, von Seluce (Bern), in Olten und an Friedrich Werner Wyss, von Rohrbach (Bern), in Oftringen. Die Prokuristen zeichnen mit einem Mitgliede des Verwaltungsrates oder der Direktion.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

Société immobilière. — 1940. 5 février. Dans son assemblée générale ordinaire du 19 janvier 1940, la société anonyme Falcoy S. A., dont le siège est à Villars-sur-Ollon (F. o. s. du c. du 7 juin 1938), a décidé de transférer ses bureaux de Villars-sur-Ollon, à Ollon. Etude du notaire Roland Favre.

Société immobilière. — 5 février. Dans son assemblée générale ordinaire du 13 janvier 1940 Le Chardon Bleu, société anonyme, dont le siège est à Ollon (F. o. s. du c. des 26 décembre 1929 et 2 février 1935), a pris acte de la démission de son administrateur Madeleine Roux, dont la signature est radiée. En son remplacement, elle a nommé en qualité d'unique administrateur: Liliane Rouge, d'Aigle, domiciliée à Ollon, laquelle engage la société par sa seule signature. Les bureaux de la société sont transférés à l'Etude du notaire Roland Favre.

## Bureau de Lausanne

Thés, représentations. — 3 février. La maison Jacques-F. Milliquet, à Lausanne, commerce de thés en gros et représentations diverses (F. o. s. du c. du 19 mai 1937), a transféré son bureau à l'Avenue du Simplon 47.

Produits antiseptiques. — 5 février. La raison Herbus A. Garin, à Lausanne, fabrication et commerce de produits antiseptiques marque «Herbus» et de beauté (F. o. s. du c. du 25 octobre 1938), est radiée ensuite de remise de commerce.

Produits antiseptiques, salon de coiffure. — 5 février. Le chef de la maison Herbus Mme Garin, à Pully, est Adèle, née Schmidt, femme séparée de biens de Ami Garin, de Ste-Croix, à Pully, autorisée par son mari. Fabrication et commerce de produits antiseptiques marque «Herbus» et de beauté et exploitation d'un salon de coiffure. Rue de la Poste 10.

Vêtements, chemiserie, bonneterie, etc. — 5 février. Le chef de la maison Muguette Weill, à Lausanne, est Muguette Weill, de Fontainemelon (Neuchâtel), à Lausanne. Commerce de vêtements pour hommes, chemiserie, bonneterie, lingerie pour dames, tissus. Avenue de la Harpe 9.

Charcuterie. — 5 février. La raison Emile Pache, à Lausanne, commerce de charcuterie (F. o. s. du c. du 15 juillet 1920), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Marchand-tailleur. — 5 février. Le chef de la maison W. Gisiger, à Lausanne, est Walter Gisiger allié Weishaupt, de Messen (Solesne), à Lausanne. Marchand-tailleur. Avenue Benjamin Constant 2.

## Bureau de Payerne

5 février. Dans son assemblée générale du 27 janvier 1939, la Société de fromagerie de Seigneux, société coopérative dont le siège est à Seigneux (F. o. s. du c. du 27 janvier 1939, page 196), a adopté de nouveaux statuts qui abrogent ceux du 22 décembre 1914 et apportent les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce du 3 février 1915, n° 27, page 131: La société est affiliée à la Fédération Laitière Vaudoise-Fribourgeoise, dont les statuts et les décisions prises conformément à ces derniers revêtent pour elle un caractère obligatoire. Elle a pour but de sauvegarder par le moyen de l'entraide coopérative les intérêts de ses membres. Comme précédemment, les engagements de la société sont garantis uniquement par sa fortune. Le comité se compose du président, du vice-président, du secrétaire-caissier, et de 4 membres; le président ou le vice-président et le secrétaire de ce comité ont collectivement la signature sociale.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Hôtel, commerce de gentiane. — 1940. 5 février. A la suite du décès du titulaire, la raison Charles Nobs-Boss, exploitation de l'Hôtel de la Vue-des-Alpes et commerce de gentiane, à la Vue-des-Alpes sur Fontaines (F. o. s. du c. du 16 avril 1936, n° 88, page 922), est radiée.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 février. La société anonyme Société anonyme des Appareils de mesure et de laboratoires (S. A. D. A. M. E. L.), ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 29 décembre 1937, n° 304, et 16 juillet 1938, n° 164), fait inscrire que les bureaux sont actuellement Rue du Parc n° 150.

## Bureau de Neuchâtel

Produits chimiques. — 3 février. La société en nom collectif Wittka, L'Éplatenier & Cie., fabrication de produits chimiques, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 27 janvier 1931, n° 20, page 172), est radiée selon autorisation du Département de Justice du 2 février 1940 conformément à l'article 68, alinéa 3, de l'ordonnance fédérale sur le registre du commerce du 7 juin 1937.

## Genève — Genève — Ginevra

Participations, etc. — 1940. 23 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 janvier 1940, la société anonyme dite: Holding du Mercure S. A., ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 octobre 1939, page 2074), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

3 février. La Société Immobilière «Rue Sillem et Rue du Clos J.», société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1936, page 3030), a, dans son assemblée générale du 15 janvier 1940, accepté la démission d'Albert de Roulet, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints et nommé en remplacement comme seul administrateur avec signature sociale individuelle Edmond Durr, de Carouge, à Genève.

3 février. ORFISA, Société Anonyme d'Organisation Financière à Genève, à Genève, société dissoute ensuite de faillite (F. o. s. du c. du 12 janvier 1940, page 79). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été éclose par jugement du Tribunal de 1<sup>re</sup> Instance de Genève, du 18 janvier 1940. La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'Ordonnance sur le Registre du commerce.

Société immobilière. — 3 février. Société Anonyme Mon Demeuré, à Onex, société dissoute ensuite de faillite (F. o. s. du c. du 16 décembre 1939, page 2504). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été éclose par jugement du Tribunal de 1<sup>re</sup> Instance de Genève, du 24 janvier

1940. La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'Ordonnance sur le Registre du commerce.

Participations financières, etc. — 3 février. Aux termes d'actes authentiques en date du 29 janvier 1940, il a été constitué sous la dénomination Lybis S. A., une société anonyme ayant pour objet la prise et l'administration de participations financières à toutes entreprises commerciales, industrielles, financières, mobilières et immobilières établies hors du Canton de Genève, mais sans appel au public, dans le sens d'une société Holding. Le siège de la société est à Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 9 actions de 5000 fr. chacune, et 5 actions de 1000 fr. chacune, toutes au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 2 à 5 membres. Le conseil d'administration est formé de Jacques Schindler, de Mollis (Glaris), à Genève, président, et Ferdinand-Mareel Rehous, de et à Genève, secrétaire, lesquels engageront la société par leur signature collective. Adresse de la société: Rue Petitot 8 (chez J. Schindler).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

### Internationales Bau- und Handels-Syndikat (Interbau), Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Erste Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Februar 1940 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 300,800. — auf Fr. 200,400. — beschlossen.

Im Sinne von Art. 733 O. R. geben wir den Gläubigern bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen an die «INDP» Treuhänder und Revisions-A. G., Theaterstrasse 16, Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 35<sup>a</sup>)

Zürich, den 6. Februar 1940.

Der Verwaltungsrat.

### Texta Handels-Aktiengesellschaft, Cham

Liquidations-Schuldenruf.

Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Texta Handels-Aktiengesellschaft vom 26. Januar 1940 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen und die Unterzeichneten als Liquidatoren ernannt. Gemäss Art. 742 O. R. werden hiermit allfällige Gläubiger, die den Unterzeichneten nicht bekannt sind, von dem Liquidationsbeschluss in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. (A. A. 30<sup>a</sup>)

Cham, den 2. Februar 1940.

Texta Handels-Aktiengesellschaft in Liq.  
Die Liquidatoren: Dr. H. George Camp,  
Fritz Kamm.

### Ita Holding A. G., Frenkendorf

Liquidations-Schuldenruf.

Erste Veröffentlichung.

Die Firma Ita Holding A. G., Frenkendorf, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Dezember 1939 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Als Liquidatoren sind Eugen Rüttimann, Kaufmann, Zürich, und Ernst Zumstein, Böhrexperte, Zollikerstrasse 162, Zürich, ernannt worden.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hierdurch im Sinne des Art. 742 O. R. aufgefordert, ihre Forderungen sofort beim letztgenannten Liquidator anzumelden. (A. A. 33<sup>a</sup>)

Zürich, den 19. Dezember 1939.

Die Liquidatoren.

### Actuaria S. A., Genève

Liquidation — Appel aux créanciers.

Première publication.

L'assemblée générale extraordinaire du 13 septembre 1939 a décidé la liquidation de la société et son entrée en liquidation (F. o. s. du c. du 27 septembre 1939).

Sommation est faite aux créanciers conformément à l'art. 742 C. O., d'avoir à produire leurs créances auprès du liquidateur soussigné, dans le délai de 3 mois. (A. A. 32<sup>a</sup>)

Genève, le 30 janvier 1940.

Le liquidateur: Ch. F. Gosseth,  
c/o Fidus Union Fiduciaire,  
Place St. François 12 bis, Lausanne.

### Duval & Cie., Agents de change, Rue Petitot 7, Genève

Liquidation — Appel aux créanciers.

Première publication.

La maison Duval & Cie., Agents de change, Rue Petitot 7, Genève, a, par suite de la décès de son associé Gaston Duval, décidé sa liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs comptes jusqu'au 21 février 1940, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur

M<sup>e</sup> Ed.-G. Wohlers,

(A. A. 34<sup>a</sup>)

avocat, expert-comptable, Rue Petitot, 4, Genève.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Inhaltsverzeichnis II. Halbjahr 1939

Der Versand des Inhaltsverzeichnisses für das II. Halbjahr 1939 zum Schweizerischen Handelsamtsblatt ist beendet. Diejenigen Abonnenten, welche noch nicht im Besitze des Verzeichnisses sind, wollen uns gefl. Mitteilung machen.

Wir machen besonders aufmerksam auf die Titel 1 Handelsregister (alphabetisch und kantonsweise geordnet), 2 Konkurse und Nachlassverträge, 3 Fabrik- und Handelsmarken und 5 Bilanzen und Gewinn- und Verlustrechnungen und möchten unseren Abonnenten empfehlen, diese Verzeichnisse als Nachschlagewerk aufzubewahren; dadurch können viele telefonische und schriftliche Anfragen vermieden werden.

Administration.

### Répertoire du II<sup>e</sup> semestre de 1939

Nous venons de terminer l'expédition du répertoire des publications parues dans la Feuille officielle suisse du commerce pendant le II<sup>e</sup> semestre de 1939. Les abonnés qui ne l'auraient pas reçu sont priés de bien vouloir nous en informer.

Nous recommandons à nos abonnés de conserver ce répertoire, notamment les feuilles des titres: 1 registre du commerce (maisons classées dans l'ordre alphabétique et par canton), 2 faillites et concordats, 3 marques de fabrique et de commerce, et 5 bilans et comptes de profits et pertes. La consultation de ce répertoire permettra d'éviter de nombreuses demandes de renseignements.

L'Administration.

## Verzeichnis der kriegswirtschaftlichen Organisationen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements

(Stand auf Ende Januar 1940.)

### Departementsvorsteher

Bundesrat H. Obrecht, Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61).

### Kommission für Kriegswirtschaft

Laupenstrasse 2, Bern (Tel. 2.41.62).

Präsident: Der Delegierte für Kriegswirtschaft.

Mitglieder: Die Chefs der Kriegswirtschaftsämter.

Sekretär: Der Chef der Zentralstelle für Kriegswirtschaft.

### Der Delegierte für Kriegswirtschaft

Dir. E. Schwarz, Laupenstrasse 2, Bern (Tel. 2.41.62).

### Zentralstelle für Kriegswirtschaft

Laupenstrasse 2, Bern (Tel. 2.41.62).

Chef: Fürsprech W. Hauser.

Stellvertreter: Dr. R. Ulrich.

Fürsprech H. Schaffner.

### Kriegswirtschaftsämter

#### A. Generalsekretariat des eidg. Volkswirtschaftsdepartements

Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61).

Generalsekretär: Fürsprech E. Péquignot. Stellvertreter: Fürsprech J. Malcha.

1. Sektion für Preiskontrolle, Laupenstrasse 20, Bern (Tel. 61 und 2.58.47).

Sektionschef: R. Pahud. Adjunkte: Dr. G. Hiltbold, Ph. Reinhold.

2. Sektion für Rechtswesen, Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61).

Sektionschef: Fürsprech A. Läderach.

#### B. Kriegs-Ernährungs-Amt

Brunnadernrain 8, Bern (Tel. 2.05.61).

Chef: a. Direktor Dr. J. Käppel. Stellvertreter: E. Tobler.

(Tel. Zollikofen 4.70.51).

Sekretär: R. Lalive d'Épinay (zuständig auch für Brauerei- und Tabakfragen).

1. Sektion für Getreideversorgung, Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 61).

Sektionschef: Direktor W. Laesser. Stellvertreter: E. Liechli, R. Ritter,

Fürsprech C. Martin.

2. Sektion für Milch und Milchprodukte, Effingerstrasse 21, Bern (Tel. 61).

Sektionschef: Direktor Dr. E. Feist. Stellvertreter: Fürsprech H. Gnigli.

3. Sektion für Fleischversorgung, Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61).

Sektionschef: Prof. Dr. G. Flückiger. Stellvertreter: Dr. P. Käppel.

4. Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft, Brunnadernrain 8,

Bern (Tel. 2.05.61).

Sektionschef: Dr. F. T. Wahlen. Stellvertreter: H. Keller,

G. Bolens (Tel. Lausanne 3.55.21).

5. Sektion für Kartoffeln, Obst und Alkohol, Länggasse 31, Bern (Tel. 2.11.94).

Sektionschef: Direktor O. Kellerhals. Stellvertreter: A. Maret, A. Brühlihart.

6. Sektion für Speisefette und Speiseöle, Brunnadernrain 8, Bern (Tel. 2.05.61).

Sektionschef: Dr. A. Schür. Stellvertreter: Dr. O. Roost.

7. Warensktion, Brunnadernrain 8, Bern (Tel. 2.05.61).

Sektionschef: W.ENZ. Stellvertreter: A. Meyer-Tzaut.

Adjunkt: E. Strehler.

8. Sektion für Düngerveresen und Abfallverwertung, Effingerstrasse 21, Bern (Tel. 61).

Sektionschef: J. Landis. Stellvertreter: A. User (Tel. Bern 2.32.13)

9. Sektion für Rationierungswesen, Brunnadernrain 8, Bern (Tel. 2.05.61).

Sektionschef: A. Muggli.

10. Sektion für Nutzgefügel- und Eierversorgung, Effingerstrasse 21, Bern (Tel. 61).

Sektionschef: J. Landis. Stellvertreter: Dr. G. Hiltbold, Eidg.

Preiskontrollstelle Bern (Tel. 2.58.47).

#### C. Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt

Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61).

Chef: Oberst P. Renggli.

Stellvertreter: Direktor Dr. G. Will,

Oberst M. Knufmann.

1. Sektion für Arbeitskraft, Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61).

Sektionschef: Dr. H. Rauscherbach. Stellvertreter: A. Jobin.

2. Sektion für Metalle, Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61).

Sektionschef: R. Stadler. Stellvertreter: R. Demierre.

3. Sektion für Eisen und Maschinen, Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Dr. H. Sulzer. Stellvertreter: R. Matossi-Sulzer.
4. Sektion für Textilien, Schwanengasse 7, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: C. Stückli. Stellvertreter: Dr. A. Spälty.
5. Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk, Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61),  
Sektionschef: H. Müller. Stellvertreter: Dr. A. Kaegi.
6. Sektion für Papier und Zellulose, Bärenplatz 2, Bern (Tel. 3.12.29).  
Sektionschef: G. Eisenmann. Stellvertreter: R. Stämpfli (Tel. 2.30.12).
7. Sektion für Baustoffe, Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Dr. J. L. Caglioni. Stellvertreter: R. Wuttmann, E. Lüder.
8. Sektion für Kraft und Wärme, Münsterplatz 3, Bern (Tel. 2.72.11).  
Sektionschef: Nationalrat R. Grimm. Stellvertreter: Nationalrat F. Schmidlin (Tel. 2.46.40).
- Gruppe flüssige Brennstoffe: Falkenplatz 18, Bern (Tel. 3.84.21—24).  
Gruppe Kohle: Zeughausgasse 14, Bern (Tel. 3.84.25).
9. Sektion für Chemie und Pharmazentika, Schanplatzgasse 33, Bern (Tel. 2.64.04-06).  
Sektionschef: Dr. C. Koeblin. Stellvertreter: Dr. O. Schulthess-Reimann (beurlaubt).
10. Sektion für Holz, Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Oberforstinspektor M. Peltnermet. Stellvertreter: E. Müller.
11. Bureau für Alustoffwirtschaft, Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61).  
Chef: W. Vogel.

**D. Kriegs-Transport-Amt**  
Schanzenstrasse 6, Bern (Tel. 2.22.35).

- Chef: E. Matter, a. Oberbetriebschef der S. B. B.
1. Sektion für Landtransporte, Grosse Schanze, Bern (Tel. 66).  
Sektionschef: E. Bailliani, Oberbetriebschef der S. B. B. Stellvertreter: G. Frei
  2. Sektion für Seetransporte, Schanzenstrasse 6, Bern (Tel. 2.22.35).  
Sektionschef: H. Senn
  3. Sektion für Kriegsrisiko-Versicherung, Schanzenstrasse 6, Bern (Tel. 2.22.35).  
Sektionschef: Dr. E. Boss, Schwanengasse 14 (Tel. 61.457).  
Stellvertreter: Dr. N. Meyer.

**E. Handelsabteilung**  
Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61).

- Direktor: Dr. J. Holz. Stellvertreter: Dr. H. Ebrard.  
Prof. Dr. P. Keller. Fürspr. E. Werthmüller.
1. Zentralstelle für die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr  
Neuengasse 20, II. St. (Bürgerhaus), Bern (Tel. 61).  
Vorsteher: A. Schneider. Stellvertreter: Dr. Th. Brändle.
  2. Sektion für Ein- und Ausfuhr, Eigerplatz 1, Bern (Tel. 61.880 und 2.45.13).  
Chef: F. Gerber. Stellvertreter: E. Keppeler, O. Menner.

**F. Kriegs-Fürsorge-Amt**  
Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61).

- Chef: Direktor Dr. A. Saxer. Stellvertreter: Dr. E. Niederer,  
Oberst W. Stammbach.
- Rechnungswesen: F. Schrade.
1. Sektion für Sozialversicherung, Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Dr. E. Niederer. Stellvertreter: Dr. H. Hünerwadel.
  2. Sektion für Hygiene, Bollwerk 27, Bern (Tel. 2.81.51).  
Sektionschef: Direktor Dr. Ch. Fauconnet. Stellvertreter: Dr. B. Fust.
  3. Sektion für Grenzsanitätsdienst, Pathol.-bakt. Institut, Aarau (Tel. 2.37.34).  
Sektionschef: Oberstlt. Dr. H. Vetter. Stellvertreter: Dr. B. Fust, Eidgenössisches  
Gesundheitsamt, Bern (Tel. 2.81.51).
  4. Sektion für Flüchtlingwesen, Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Oberst W. Stammbach. Stellvertreter: F. Juillard.
  5. Sektion für Heimkehrhilfe, Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: J. Müller. Stellvertreter: G. Grüssli (Tel. 66).
  6. Sektion für Jugend-, Familien- und Invalidenfürsorge, Schweiz. Caritas-Zentrale,  
Hofstrasse 11, Luzern (Tel. 2.15.46).  
Sektionschef: Dr. W. Kissling. Stellvertreter: Frl. Dr. M. Bänninger,  
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und  
Arbeit, Bern (Tel. 61.1039).  
Dr. H. Schorno, Eidg. Finanzverwaltung,  
Bern (Tel. 61.1229).

**G. Strafrechtliche Kommissionen des eidg. Volkswirtschaftsdepartements**

- Erste Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Oberrichter O. Peter, Bern;  
Zweite Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Oberrichter Dr. A. Lächinger, Zürich;  
Dritte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Ch. Barde, juge à la Cour de Justice,  
Genève;  
Strafrechtliche Rekurskommission. Vorsitzender: Oberrichter A. Comment, Bern.

**d'Arcis & d'Arcis**  
**AGENCE AMERICAINE S.A.**  
Genève

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**  
est convoquée pour le lundi 19 février 1940, à 10 heures, au siège social,  
Boulevard Helvétique 17, Genève.

Ordre du jour statutaire. 284 i  
Messieurs les actionnaires peuvent retirer leurs cartes d'admission au  
siège social, sur indication des numéros des titres, avant le 16 février 1940  
et y prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes et du  
rapport du commissaire-vérificateur. Le Conseil d'administration.

**ERMA S. A., Lausanne**

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**  
est convoquée pour le jeudi 15 février 1940, à 14 h. 30, au siège social (chez Fides), 12bis  
Place St. François, à Lausanne.

- ORDRE DU JOUR:
1. Bilan et rapport pour 1939.
  2. Rapport du Commissaire-vérificateur.
  3. Décharge au Conseil d'administration.
  4. Election du Conseil d'Administration.
  5. Election du Commissaire-vérificateur.

Le bilan et le compte P. & P., ainsi que le rapport du contrôleur, sont dès à présent  
à la disposition des actionnaires au siège social. 278

Lausanne, le 5 février 1940.

**Le Conseil d'administration.**

**Liste des Suppléments de „La Vie économique“**

On peut se procurer les suppléments énumérés ci-dessous à l'admini-  
stration de la Feuille officielle suisse du commerce,  
Effingerstrasse 3, à Berne. Les envois se font contre remboursement ou  
contre versement du prix des exemplaires au compte de chèques postaux  
III/5600, Berne.

Publications de la commission fédérale d'étude des prix (part en plus)		
Nos.	Prix	
—	La marge des prix dans le commerce du lait en Suisse (1927) . . . . .	1.—
1	Contribution à l'étude des prix du pain en Suisse (1928) . . . . .	1.50
3	La marge des prix dans le commerce suisse de la boucherie et de la charcut. (1928) . . . . .	1.50
4	Production et commerce du ciment en Suisse (1929) . . . . .	3.—
7	La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse (1930) . . . . .	3.—
10	La formation des prix du café en Suisse (1931) . . . . .	3.—
11	Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse (1931) . . . . .	3.—
13	L'économie sucrière de la Suisse (1932) . . . . .	3.—
15	Le commerce des papiers peints en Suisse (1 <sup>re</sup> fascicule de la série: Etudes relatives à la question des prix du bâtiment et du logement en Suisse) (1933) . . . . .	1.50
17	Contribution à l'étude du problème des grands magasins (1933) . . . . .	1.50
Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse:		
20	1 <sup>re</sup> fascicule: Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. L'entreprise à magasin unique. La Migros S. A. 127 p. (1935) . . . . .	3.—
21	2 <sup>e</sup> fascicule: Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale V. O. L. G. 48 p. (1935) . . . . .	1.50
22	3 <sup>e</sup> fascicule: Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives. 120 p. (1936) . . . . .	3.—
28	4 <sup>e</sup> fascicule: L'Union des sociétés suisses de consommation. Divers aperçus rétrospectifs, comparaisons et considérations générales (1938) . . . . .	3.—
24	Les tarifs des annonces de journaux (1937) . . . . .	1.50
25	La situation de l'industrie des pâtes alimentaires en Suisse (1937) . . . . .	2.—
27	Cartels et accords à caractère de cartel dans l'économie suisse (1 <sup>er</sup> fasc.) (1937) . . . . .	2.50
31	Cartels et accords à caractère de cartel dans l'économie suisse (2 <sup>e</sup> fasc.) (1938) . . . . .	2.50
35	Cartels et accords à caractère de cartel dans l'économie suisse (3 <sup>e</sup> fasc.) (1939) . . . . .	2.50
36	Cartels (Groupements de l'économie laitière suisse) 4 <sup>e</sup> fasc. (1939) . . . . .	2.50
30	Recueil de matériaux pour l'étude du problème du coût de la construction et du logement (2 <sup>e</sup> fascicule) (1938) . . . . .	3.50
32	L'évolution économique et les conditions actuelles dans le métier du coiffeur. (1939) . . . . .	4.—

**Publications du département fédéral de l'économie publique**

5	Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'office fédéral du travail (1929) . . . . .	1.—
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (n'a pas paru en français) (1930) . . . . .	2.—
—	Les résultats des statistiques sociales de la Suisse (215 pages) . . . . .	3.—
18	Liste d'associations professionnelles de Suisse II <sup>e</sup> édition avec suppl. 1937 et 1938	1.65
34	Expertise sur la concurrence faite par l'Uniprix S. A., à Vevey, aux autres établissements du commerce de détail (1939) . . . . .	2.—
2	La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales, du 1 <sup>er</sup> octobre 1924 au 31 décembre 1927 (188 pages) . . . . .	3.—
6	La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales pendant l'année 1928 . . . . .	3.—
8	idem pendant l'année 1929 . . . . .	2.—
12	idem pendant l'année 1930 . . . . .	3.—
14	idem pendant l'année 1931 . . . . .	3.—
16	idem pendant l'année 1932 . . . . .	3.—
19	idem pendant l'année 1933 . . . . .	3.—
23	idem pendant l'année 1934 . . . . .	5.—
26	idem pendant l'année 1935 . . . . .	5.50
29	idem pendant l'année 1936 . . . . .	7.—
33	La législation sociale suisse 1937 . . . . .	6.—
37	idem pendant l'année 1938 . . . . .	6.—

**Gesandtschaften und Konsulate**

**Légations et Consulsats — Legazioni e Consolati**

Herr Paul Steiner, bisher Geschäftsträger in Belgrad, wird als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft bei der Regierung von Jugoslawien gewählt. 31. 7. 2. 40.

M. Paul Steiner, chargé d'affaires à Belgrade, est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse près le gouvernement yougoslave. 31. 7. 2. 40.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux**  
Unrechnungskurse vom 7. Februar an — Cours de réduction dès le 7 février

Belgien Fr. 75.75; Dänemark Fr. 86.65; Deutschland Fr. 179.15; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 179.10; Frankreich Fr. 10.15; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 108.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.95; Marokko Fr. 10.15; Niederlande Fr. 237.65; Schweden Fr. 106.75; Tunesien Fr. 10.15; Ungarn Fr. 78.57; Grossbritannien und Irland Fr. 13.—

**Obersimmentalische Volksbank**

**Generalversammlung**

**Samstag, den 24. Februar 1940, nachmittags 2 Uhr**  
**im Hotel de la Poste in Zweisimmen**

**TRAKTANDEN:**

1. Genehmigung der Rechnung pro 1939 und Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
2. Wahl von 3 Verwaltungsräten und der Rechnungsrevisoren.
3. Varia. 287 i

Die Rechnung liegt von heute an auf dem Kassa-Lokal zur Einsicht auf.  
Zweisimmen, den 5. Februar 1940.

**Die Verwaltung.**

**Emprunt 3 3/4 % 1938, Commune de Champéry, de fr. 350,000**

Le tirage au sort, opéré le 2 février courant, a désigné les numéros suivants pour être remboursés le 30 avril prochain, aux guichets de la Banque cantonale du Valais à Sion et de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne: 85, 183, 213, 311 et 334.

Dès le 30 avril 1940, il ne sera plus servi d'intérêt sur ces titres.

Les obligations remboursées devront être accompagnées des coupons d'intérêt non échus. 280 i

Sion, le 5 février 1940.

Banque cantonale du Valais.

**BLAUFRIESVEEM A.G.**vorm. Hediger & Co., **BASEL**Übernimmt zur gewissenhaften Besorgung Transporte  
via Mittelmeerhäfen**Trieste**Fritz Egel  
Via Trento 2**Genua**Durante & Gazzo  
Via Ponte Reale 5**Marseille**Albert Baille & Co.  
13 Rue d'Anvers

150-1

**Schweizerische Sodafabrik in Zurzach****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**auf Dienstag, den 20. Februar 1940, 15 Uhr, im Geschäftstokal der Gesellschaft,  
St. Albangraben 8, Basel.**TRAKTANDEN:**

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes und Vorlage der per 31. Dezember 1939 abgeschlossenen Jahresrechnung und Bilanz.
  - Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
  - Beschlussfassung über:
    - Genehmigung des Geschäftsberichtes, sowie der Jahresrechnung und Bilanz,
    - Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion,
    - Verteilung des Gewinnsaldos, Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
  - Wahl des Verwaltungsrates.
  - Wahl der Kontrollstelle.
- Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. Februar 1940 an im Bureau der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf.
- Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bei der Geschäftsleitung in Basel bis zum 19. Februar 1940, mittags 12 Uhr, bezogen werden.

Basel, den 6. Februar 1940.

Der Verwaltungsrat.

**Eidgenössische Bank**

(Aktiengesellschaft)

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**Samstag, den 24. Februar 1940, vormittags 10<sup>h</sup> Uhr, im Vortragssaal des  
Kongresshauses (Eingang Gotthardstrasse 5, Türe U), in Zürich**TRAKTANDEN:**

- Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1939; Bericht der Kontrollstelle; Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
  - Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
  - Verwendung des Aktivsaldos der Gewinn- und Verlustrechnung.
  - Wahlen in den Verwaltungsrat.
  - Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten.
- Der gedruckte Geschäftsbericht nebst Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht stehen vom 14. Februar an bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich und ihren Comptoirs zur Verfügung der Aktionäre.
- Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können vom 8. bis 22. Februar, abends 5-Uhr, bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich, Basel, Bern, La Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, St. Gallen und Vevey gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden. Nach dem 22. Februar werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

Zürich, den 16. Januar 1940.

282 i

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**F. A. Schoeller.****Bekanntmachung****Tilgung von 4 1/2 %igen Verpflichtungsscheinen von 1930 (vorm. Gewerkschaft des Steinkohlenbergwerkes Graf Schwerin)**

Unter Bezugnahme auf unsere Bekanntmachung vom 27. Oktober 1939 teilen wir mit, dass

nom. sfrs. 326,700.—

zum Zwecke der Tilgung durch Feuer vernichtet sind.

Die vernichteten Stücke tragen die Nummern:

Reihe A: 3486—95, 3690—92, 3732—33, 3888—89, 3896—97, 3917—34, 3985—87, 4023—27, 4101—4103, 4251—53, 4394—4493, 4518, 4688—90, 4758—60, 4856—58, 5300—5307, 5329—31, 5337—38, 5498—99, 5500—5502, 6477—96, 7833—36, 7952—75, 8771—8820, 13336—13445, 13706—13710, 15081—15110, 16200—16699,

Reihe B: 631—34, 664, 1208—1210,

Reihe C: 27, 28, 57.

286

Bochum-Gerthe, im Januar 1940.

Bergbau-Aktiengesellschaft Lothringen  
Der Vorstand.

Beratung in

**Kriegsgewinnsteuer —**

und allen andern Steuer-Fragen

**Dr. Otto Müller**

Steuerberater

Pelikanstrasse 6

Zürich 1

Telephon 358 05

182

**Hypothekarbank in Winterthur****Einladung**

ZUR

**ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Samstag, den 24. Februar 1940, nachmittags 2 1/2 Uhr  
im Kasino in Winterthur****TRAKTANDEN:**

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1939; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 14. bis 23. Februar 1940 auf unseren Bureaux in Winterthur und Zürich ausgegeben, wo auch Geschäftsberichte zur Verfügung stehen.

Während der gleichen Zeit liegen Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung, nebst dem Bericht der Kontrollstelle, beim Hauptsitz in Winterthur und bei der Filiale in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

281 i

Winterthur, den 5. Februar 1940.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: **Dr. Robert Corti.****Berner Handelsbank**

Bundesgasse 14, Bern

**Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 22. Februar 1940, 11 Uhr, im Domizil der Gesellschaft in Bern.

**Verhandlungsgegenstände:**

- Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1939, sowie Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- Wahlen.
- Verschiedenes.

Der Jahresbericht, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

288

Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen genügende Legitimation über den Aktienbesitz bis zum 21. Februar am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Bern, den 2. Februar 1940.

BERNER HANDELSBANK,  
Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: **F. Zeltner.****Société Financière Franco-Suisse**

11, rue de la Corrairie, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mardi 20 février 1940, à 11 heures, à la Chambre de Commerce de Genève, 8, Rue Petitot, premier étage.

**ORDRE DU JOUR:**

- Rapport de gestion du Conseil d'administration.
- Rapport des contrôleurs.
- Votations sur les conclusions de ces deux rapports, sur la décharge au Conseil d'administration et sur la répartition du bénéfice net.
- Nomination d'administrateurs.
- Nomination des contrôleurs.

Pour pouvoir être représentées à cette assemblée, les actions doivent être déposées chez MM. Lombard, Odier &amp; Cie., 11, Rue de la Corrairie, à Genève, au plus tard le jeudi 15 février 1940.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1939, ainsi que le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net et le rapport des contrôleurs seront tenus à la disposition des actionnaires dès le 9 février 1940, au domicile de la société.

Tout actionnaire pourra se faire délivrer gratuitement une copie des pièces susdites dès après l'assemblée générale jusqu'au 20 février 1941.

Genève, le 5 février 1940.

283 i

**Le Conseil d'administration.**



## Ausgleichskassen

### Lohnersatzordnung

per Stück

1. Bundesratsbeschluss v. 20. 12. 39 15 Rp.
2. Ausführungsverordnung, 4. 1. 40 15 Rp.
3. Wegleitung vom 22. 1. 40 . . . . . 15 Rp.
4. Einteilung der Ortschaften . . . . . 10 Rp.
5. Verbindliche Weisungen, 27. 1. 40 25 Rp.
6. No. 1-3 in einer Broschüre . . . . . 40 Rp.
7. No. 1-5 in einer Broschüre . . . . . 65 Rp.

Toutes ces éditions sont aussi livrables en langue française aux mêmes prix (Arrêté du Conseil fédéral, Ordonnance d'exécution, Instructions, Les régions, Instructions obligatoires) 279

**Buchdruckerei Emil Rüegg & Co., Zürich 5**  
Konradstrasse 20, Tel. 3.36.33, Postcheck VIII 2167



**Metal Schilder**  
E. PFISTER & Co., ZÜRICH 6

## ADREMA

ADRESSIERMASCHINEN

bewältigt leicht, sicher und fehlerfrei die Mehrarbeit, welche die

### Lohnausgleichskassen

mit sich bringen. — Auskunft durch die

**Adrema A.-G., Zürich**  
Talstrasse 11      Telefon 5.86.25

272



**CARAN d'ACHE**  
GUMMI radieren sauber

Machen Sie einen Versuch, er wird Sie von der vorzüglichen Qualität dieser Schweizer Radiergummi, erhältlich in allen Papeterien, überzeugen.

## Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die canad. **CARBONPAPIERE**

# PEERLESS

Seit 1903 glänzend bewährt

Ein fortschrittlicher Betrieb verwendet nur

# AUTOCOLLANT

Transkrit-Selbstklebpostkarten

Verlangen Sie bitte Muster durch jeden Wiederverkäufer für Bureaubedarf

**Canton de Vaud - District de Payerne**

## Liquidation officielle


(Art. 593 et sv. C. C. S.)

Défunt: **Bloch Isaac**  
fils de Joseph, d'Oleyres, domicilié à Payerne, marchand de détail, décédé à Payerne le 2 janvier 1940.  
Administrateur chargé de la liquidation: Robert Laurent, notaire, à Payerne.  
Délai pour les interventions à produire au Greffe du tribunal de Payerne: 15 mars 1940.  
Payerne, le 5 février 1940.

Le vice-président du tribunal:  
Ed. Cherbuin.

### Auf Urlaub zu Hause

hat mancher Geschäftsmann eine Unmenge Arbeit zu bewältigen. Da freute es uns, von vielen DICTAPHONE-Benützern zu hören, wie sehr sie dieses Hilfsmittel gerade in solcher Zeit höchster Anspannung schätzen und in wie grossem Masse es ihnen wirklich helfen konnte. Wenn Sie einmal einen Versuch machen wollen, so stellen wir Ihnen gerne eine Apparatur kostenlos zur Verfügung.



DICTAPHONE Original amerikanische Diktierapparatur. Ausgezeichnete verbesserte Wiedergabe, leichte Handhabung, Korrekturtaste. Begeisterte Zeugnisse erster Schweizerfirmen. 29-2

**BEZIRKSGERICHT AARAU**

Bin Käufer grösserer Posten

## Dänischer Kronen

in Dänemark liegend

Gef. Zuschriften unt. Chiffre J 5430 Z an **Publicitas Zürich.** 264

# Porzellanfabrik Langenthal A. G.

## Langenthal

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Mittwoch, den 21. Februar 1940, nachmittags 15½ Uhr im Hotel Kreuz in Langenthal**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1939. Bericht der Kontrollstelle. Enlastung der Verwaltungsorgane.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates für 1940/41.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für 1940.
5. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre haben sich an der Generalversammlung durch Eintrittskarten auszuweisen. Diese können vorher an der Geschäftskasse oder im Notariatsbureau Spycher gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Eine Vertretung ist nur durch Aktionäre statthaft. (O. F. 6056 B) 2161  
Langenthal, den 22. Januar 1940.

**Der Verwaltungsrat.**

## Bezirksgericht Aarau

### Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 26. Januar 1940 über den am 9. Januar 1940 verstorbenen

**Neuser Gottfried**

Milchhändler, von Schlossrued, in Aarau, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 3. März 1940 bei der Gemeindeganzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 Z. G. B. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. Z. G. B.). 285

Aarau, den 26. Januar 1940.      Bezirksgericht.

# Schweizerische Milchgesellschaft A. G.

## Hochdorf

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 17. Februar 1940 um 15.30 Uhr, im Hotel Hirschen in Hochdorf.

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 31. Oktober 1939.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle sind von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme angelegt. Dasselbe können bis zum 16. Februar 1940 Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. 269

Hochdorf, den 6. Februar 1940.

**Der Verwaltungsrat.**

## Aktiengesellschaft Effingerhof in Brugg

### Einladung zur 62. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 20. Februar 1940, nachmittags 5 Uhr im Sitzungszimmer der Aargauischen Hypothekbank Brugg.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1939.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes pro 1939.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 11. Februar hinweg im Direktionsbureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist Anmeldung an den Verwaltungsrat bis spätestens den 17. Februar erforderlich.

Die Stimmkarten werden unmittelbar vor der Generalversammlung den Teilnehmern gegen Ausweis über ihren Aktienbesitz ausgehändigt. O. F. 5395 E. 276

Brugg, den 3. Februar 1940.      Der Verwaltungsrat.